

ANTEPRIMA TV

«Tiro al piccione» e «Tecnica di un colpo di Stato»

«Falsa coscienza» d'un fascista

Mentre sta per chiudersi (con Allonsanfàn, domani sera) la personale dedicata al cinema dei fratelli Taviani...



Eleonora Rossi Drago e Jacques Charrier in una scena di «Tiro al piccione»

Il confronto con alcuni di questi titoli non giova certamente all'esordio di Montaldo, anche se, in un momento «resistenziale» del nostro cinema come quello che faceva seguito al rilancio di tale tematica (avutosi due anni prima proprio a Venezia col mezzo Leon d'oro al Generale della Rovere di Rossellini)...

falsità delle ragioni ideali che l'avevano spinto a quella scelta sbagliata. Come scriveva il programma della Resistenza del Cinema di Resistenza a Genova, nel gennaio '64, riassumendo il finale: «Ora Marco è solo, in mezzo ai cadaveri dei suoi compagni, circondato dai partigiani che gli intimano di arrendersi. Non ha più voglia di combattere, solo di piangere con le lacrime dei suoi vent'anni».

Eleonora Rossi Drago, a colleghi anziani e rotti a tutte le avventure, a comandanti duri e sleali (partecipavano al cast Francisco Rabal, Sergio Fantoni, Carlo D'Angelo). Se la psicologia dell'eroe negativo non risultava forse a tutto tondo, nei suoi risvolti amari e disperati, nel suo passaggio dall'innocenza alla brutalità e alla delusione (insiomma Laudato Marco non era ancora, cinematograficamente parlando, Laomache Lucien), ci sembra, almeno a nostra memoria, che emergesse con indubbio squallore il quadro della volgarità fascista, e una certa malinconia nel constatare come potesse rivelarsi facile, per un idealista adolescente, precipitare senza scampo nella macchina mostruosa.

I giorni della «marcia»



Un'inquadratura dello sceneggiato «Tecnica di un colpo di Stato»

La Rete due trasmette da parte del fascismo chiudendo la vicenda di Amedea Piliati con la sfacciata liberazione degli assassini del marito.

Tecnica di un colpo di Stato affronta il tema del regime del nodo della marcia su Roma: come fu possibile ai fascisti, una sparuta minoranza in parlamento, arrivare a imporre la dittatura?

alle spalle uno sciopero generale fallito per intermissività e scarsa convinzione, e che fino all'ultimo sottovalutarono il pericolo del fascismo. Le barricate dell'Oltretorrente a Parma sono una pagina eroica e isolata, e quindi pur troppo politicamente inutile.

Con quest'ultimo sceneggiato quindi il nostro discorso sul fascismo, dalla marcia su Roma alla «fascistizzazione» definitiva dello Stato, ha un suo arco compiuto.

Resta da dire sulle ragioni della scelta dello sceneggiato storico: conosciamo quali sono le obiezioni (e le diffidenze) nei confronti del genere. Si dice che l'inchiesta, la testimonianza, il «saggio» sono un modo più serio di affrontare la storia sul piccolo schermo.

Queste obiezioni (a volte ampiamente giustificate dai modelli proposti) ci sembrano tuttavia dettate soprattutto da un spirito elitaro che dai limiti dello sceneggiato storico in sé ci viene in mente il giudizio di Gramsci sull'asserzione del personaggio idealista nei confronti delle università popolari e istituzioni simili, «non solo per i loro aspetti ideologici, perché in tal caso avrebbero dovuto cercare di fare meglio».

Certo, l'elemento della ricerca nello sceneggiato storico non è quello presente (anche se nei nostri sceneggiati, in particolare per il caso Minzoni sul quale non esiste uno studio serio, ha avuto la sua parte). Ma ogni sforzo per elevare il livello generale della conoscenza, e in particolare della conoscenza storica, ci sembra andrebbe favorito e incoraggiato; sappiamo bene quanto nel nostro paese ce ne sarebbe bisogno. Dal resto, nessuno oggi si scandalizza che si faccia divulgazione storica anche con i fumetti.

Anche lo sceneggiato dunque, quando sia scientifico e coerente e non dimentichi di rimanere a contatto coi «semplici» e anzi da questo contatto trovi la sorgente dei problemi da studiare e da risolvere» può essere utile mezzo di conoscenza, di riflessione, di dibattito. Come ci auguriamo che sia del nostro lavoro.

Massimo Felisatti  
Fabio Pittorru

PROGRAMMI TV

- OGGI Rete 1 12.30 ARGOMENTI - Schede - La giungla retribuita... 13.00 OGGI DISEGNI ANIMATI - (C) - «Gli antenati»... 13.30 TEOLOGIALE - Oggi al Parlamento... 13.40 UNA LINGUA PER TUTTI - Il francese... 14.00 UNA TERRA, UN UOMO, UN DIO (C) - 17.30 CON UN COLPO DI BACCHETTA - (C) - Illusionisti in primo piano... 18.00 NOVA - Problemi e ricerche della scienza contemporanea... 18.30 TG1 CRONACHE... 19.05 SPAZIOLIBERO: I PROGRAMMI DELL'ACCESSO... 19.20 WOODINERA COM. IL QUARTETTO... 19.45 ALMANACCO DEL GIORNO DOPO (C) - 20.00 TELEGIORNALE... 20.40 TAM TAM - Attualità dei TG1 (C) - 21.35 SEI REGISTI ITALIANI: Gli ANNI VERDI (C) - «Tiro al piccione» - Regia di Giuliano Montaldo, con Jacques Charrier, Eleonora Rossi Drago, Francisco Rabal, Sergio Fantoni, Carlo D'Angelo. 22.30 PRIMA VISIONE (C) 23.00 TELEGIORNALE - Oggi al Parlamento (C)

- DOMANI Rete 1 10.55 EUROVISIONE - (C) - ITALIA: VAL GARDENA - COPPA DEL MONDO DI SCI - Discesa libera maschile... 12.30 CHECK UP (C) - Un programma di medicina... 13.25 CHE TEMPO FA... 13.30 TELEGIORNALE... 14.00 SINTESI DISCESA LIBERA MASCHILE... 17.45 ALMANACCO DEL GIORNO DOPO - (C) - 18.30 TELEGIORNALE... 18.40 LE RAGIONI DELLA SPERANZA... 18.50 SPECIALE PARLAMENTO - (C) - 19.20 WOODINERA - Telefilm - «Caccia spietata» - (C) - 19.45 ALMANACCO DEL GIORNO DOPO - (C) - 20.00 TELEGIORNALE... 20.40 MACARIO PIU' - (C) - 22.00 L'AMORE IN ITALIA - (C) - Inchiesta di Luigi Comencini - Quinta puntata: «A che cosa serve l'educazione sessuale?» - TELEGIORNALE

- Rete 2 12.30 VEDDO, QUANTO PARLO - I libri (C) - 13.00 TG2 - ORE TREDECIMI... 13.30 LA VITA NELLA SCOGLIERA CORALLINA (C) - 17.02 RAGAZZI - Sara e Noè - Cartone animato... 17.05 ZUM IL DELFINO BIANCO (C) - 17.30 SPAZIO DISPARI (C) - Rubrica settimanale (C) - 18.00 LA TV EDUCATIVA DEGLI ALTRI (C) - 18.30 DAL PARLAMENTO (C) - TG 2 Sportsera... 18.50 BUONASERA COM. IL QUARTETTO CETRA - E con il telefilm «Un amico dallo spazio» - Della serie «Atlas Ufo Robot». 19.45 TG2 STUDIO APERTO... 20.40 PORTOBELLO (C) - Mercatino del venerdì condotto da Enzo Tortora (C) - 21.50 TECNICA DI UN COLPO DI STATO - «La marcia su Roma» - Regia di Silvio Maestranzi - Con Pietro Biondi, Claudio Volontè, Vittorio Congia, Raoul Grassilli, Enrico Balbo, Ivano Staccioli, Carlo Alighiero, Pier Paolo Caponi, Maurizio Gueli. Narratore: Riccardo Cucciolla. 23.00 TG 2 STANOTTE

- TV Svizzera ORE 11.45: Sei - Discesa maschile; 15.15: Terza pagina; 16.15: Raccontata tu; 16.45: Junior Club; 17.30: Video libero; 17.50: Telegiornale; 17.55: Una brutta avventura; 18.50: Telegiornale; 19.05: Estrazioni del Lotto; 19.25: Scacciapensieri; 20.30: Telegiornale; 20.45: Grandi speranze - Film, regia di David Lean; 22.50: Sabato sport.

- TV Capodistria ORE 20.15: L'Angolino dei ragazzi; 20.15: Telegiornale; 20.35: Corruzione nella città; 22.05: Locandina; 22.20: Canzoni a Loreo; 22.50: Notturno.

- TV Francia ORE 12.30: Sabato e mezza; 13.35: Animali e uomini; 14.25: I giochi di Stadio; 17.10: Sala delle feste; 18: Il giro del mondo; 19.45: Top club; 20: Telegiornale; 20.35: Gaston Phebus; 21.35: Alla sbarra; 22.20: Capolinea le stelle; 23: Musica; 23.30: Telegiornale.

PROGRAMMI RADIO

- OGGI Radio 1 GIORNALE RADIO: 8, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 19, 21, 23; Stanotte, stamane; Stanotte, stamane; 7.45: La diligenza; 8.40: Ieri al Parlamento; 8.50: Istantanea musicale; 9: Radio anch'io; 11.30: Una Regione alla volta; 12.05: Voi ed io; 13.05: Rally; 15.30: Errepiuno; 16.35: Incontro con un vip; 17.05: Radiodrammi in natura; 17.30: Affaires, affari, affaristi; 18.05: Incontri musicali del mio tipo; 18.35: Lo saprò; 19.20: In tema di...; 19.35: Di Villa; 20.05: Le sentenze del pretore; 21.05: Concerto sinfonico; 23.15: Oggi al Parlamento; 23.25: Buonanotte da... Radio 2 GIORNALE RADIO: 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30; Buon viaggio; 7.55: Un altro giorno; 8.45: Cinema; Ieri, oggi, domani; 9.22: Antonio Vivanti; il prete rosso; 10: Speciale GR2; 10.12: Sala

- DOMANI Radio 1 GIORNALI RADIO: 7, 8, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 19, 21, 23; 6: Susseguio musicale; Stanotte stamane; 7.00: Qui parla il Sud; 8.40: Ieri al Parlamento; 10.15: Controvoce; 10.25: Gli amici di...; 11.30: Una regione alla volta; 12.05: Asterisco musicale; 12.10: L'applauso di questo rispettabile pubblico; 12.30: Europa, Europa; 13.35: Quando la gente canta; 14.05: L'eroe sul sofà; 14.30: Ci siamo anche noi; 15.05: Va pensiero; 15.55: Io protagonista; 16.30: Da Costa a Costa; 17.05: Radiouno jazz '78; 17.35: Letà dell'oro; 18.25: Gli amici di...; 19.35: Dottore Buonasera; 20.10: Un'ora o quasi con Michele Straniero; 21.05: Quando il sabato non c'era Travolta; 21.30: Alle origini della radio Radio 2 GIORNALI RADIO: 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30; Domande a radio; due; 7.40: Buon viaggio; 8.45: «Chi ha ucciso Baby

TEATRO - Un'azione-spettacolo

In strada a Napoli pastori e saraceni

Dalla nostra redazione NAPOLI - Esiste una strada a Napoli, o meglio un vicolo, dove sembra che il tempo si sia fermato. Soprattutto, durante la notte famigerata degli accidi Firenze dell'ottobre 1925, per ripercorrere l'arco degli avvenimenti che portarono alla promulgazione delle leggi speciali, con la messa al bando dei partiti, l'abolizione di ogni libertà, l'istituzione del Tribunale speciale. Anche qui la deficiente presa del potere da parte del fascismo chiudendo la vicenda di Amedea Piliati con la sfacciata liberazione degli assassini del marito. Tecnica di un colpo di Stato affronta il tema del regime del nodo della marcia su Roma: come fu possibile ai fascisti, una sparuta minoranza in parlamento, arrivare a imporre la dittatura? Come quest'ultimo sceneggiato quindi il nostro discorso sul fascismo, dalla marcia su Roma alla «fascistizzazione» definitiva dello Stato, ha un suo arco compiuto. Resta da dire sulle ragioni della scelta dello sceneggiato storico: conosciamo quali sono le obiezioni (e le diffidenze) nei confronti del genere. Si dice che l'inchiesta, la testimonianza, il «saggio» sono un modo più serio di affrontare la storia sul piccolo schermo. Queste obiezioni (a volte ampiamente giustificate dai modelli proposti) ci sembrano tuttavia dettate soprattutto da un spirito elitaro che dai limiti dello sceneggiato storico in sé ci viene in mente il giudizio di Gramsci sull'asserzione del personaggio idealista nei confronti delle università popolari e istituzioni simili, «non solo per i loro aspetti ideologici, perché in tal caso avrebbero dovuto cercare di fare meglio». Certo, l'elemento della ricerca nello sceneggiato storico non è quello presente (anche se nei nostri sceneggiati, in particolare per il caso Minzoni sul quale non esiste uno studio serio, ha avuto la sua parte). Ma ogni sforzo per elevare il livello generale della conoscenza, e in particolare della conoscenza storica, ci sembra andrebbe favorito e incoraggiato; sappiamo bene quanto nel nostro paese ce ne sarebbe bisogno. Dal resto, nessuno oggi si scandalizza che si faccia divulgazione storica anche con i fumetti. Anche lo sceneggiato dunque, quando sia scientifico e coerente e non dimentichi di rimanere a contatto coi «semplici» e anzi da questo contatto trovi la sorgente dei problemi da studiare e da risolvere» può essere utile mezzo di conoscenza, di riflessione, di dibattito. Come ci auguriamo che sia del nostro lavoro. Massimo Felisatti Fabio Pittorru

MUSICA - A Roma la «prima» italiana

Ambiguità di «Rimbaud»

L'opera di Lorenzo Ferrero dà una immagine frammentaria del poeta

ROMA - E' crediamo - il più giovane nel nuovo campo musicale: Lorenzo Ferrero, ventiseiete anni, già con un buon curriculum. A noi Ferrero arriva di riflusso. Gli è andata bene soprattutto in Francia, grazie alla collaborazione del coetaneo Louis-Francois Caude (nato anche lui nel 1951), del quale mise in musica un oratorio, eseguito nella stagione 1973-74. Voyage dans la jénère. Al 1974 risale la prima idea del Rimbaud - rappresentato con successo ad Avignone e a Lilla, approdato l'altra sera al Teatro Olimpico, a cura dell'Accademia filarmonica, in «prima» per l'Italia.

Nel 1975, sempre su testo di Caude (ora è segretario generale del Théâtre Populaire des Flandres), Ferrero ebbe a Grand Juccourt una Missa brevis solitiliani Orienti. A Roma, nella scorsa stagione - e poi in altre città d'Italia - suscitò interesse un suo Adagio cantabile.

A ventiseiete anni, dunque, Lorenzo Ferrero arriva con le carte in regola. Tuttavia, pensiamo che questo Rimbaud sia un suo peccato d'ignoranza. Nulla di male: il peccato, a volte, piace più della virtù. C'è indubbiamente una forte ambiguità nel suo spettacolo, per cui lo occupiamo ad ideal rivoluzionaria e a riferimenti tra la Comune di Parigi e la Costituzione del 1958, restano un po' marginali, acquistando rilievo proprio certi atteggiamenti esteriori della vicenda umana e poetica che un Paul Verlaine (1844-96) e Jean-Arthur Rimbaud (1854-91), protagonisti del rinnovamento culturale in Francia, sul finire dell'Ottocento.

Luigi Nono prese un verso dell'eroica poesia di Rimbaud, Au grand soleil d'amour chargé (fatta rima con Paris insurge nell'ultima quartina de Les mains de Jeanne-Marie), accendendosi intorno un cataclisma fonico, rievocando una storia precisa.

Ferrero prende il personaggio tutto intero, ma poi lo sminuzza attraverso frammenti delle sue opere con il risultato di ridurre a frammenti l'anima stessa del poeta ribelle, nonché la storia generale e particolare, che vi circola intorno. Lo sminuzzamento avviene come in un processo di corrottole tra illuminazioni e perdite di luce. Il Goffe d'ombre, richiama al titolo dell'opera, prende il sopravvento, e diventa tetto, insidioso. A certe contraddizioni, poi, danno risalto i personaggi che spesso sono rappresentati da uno stesso attore, per cui il Travestito si confonde con Verlaine, ad esempio.

La soluzione scenica - una osteria e la casa di Verlaine - semplice e non priva di talento (lo spettacolo va avanti, senza interruzioni, per cento minuti), propende al rosso: riverberi, stoffe, ci stiuma luce. La musica è meno «rossa» (si avvale di quattro voci e di dodici strumenti), e oscilla tra un gusto timbrico-ritmico, che può provenire da Stravinskij, anche alla Kurt Weill, vicini alla romanza salottiera, al café-chantant. Ma è una musica che va costruita in una ricerca anche personale, cui desioni ad ideal rivoluzionaria e a riferimenti tra la Comune di Parigi e la Costituzione del 1958, restano un po' marginali, acquistando rilievo proprio certi atteggiamenti esteriori della vicenda umana e poetica che un Paul Verlaine (1844-96) e Jean-Arthur Rimbaud (1854-91), protagonisti del rinnovamento culturale in Francia, sul finire dell'Ottocento.

Erasmus Valente

PANORAMA

E' morto il regista Flaminio Bollini

ROMA - Flaminio Bollini, regista teatrale e televisivo, è morto a Roma lunedì scorso a causa di un male incurabile. Del decesso si è avuta notizia soltanto ieri per una precisa volontà del defunto. Nato a Milano nel 1924, Bollini esordì nella regia al Piccolo Teatro di Milano, mettendo in scena La guerra di Troia non si fa di Giraudoux. Dopo una lunga parentesi in Brasile, lavorò alla radio e alla Tv, dirigendo numerosi sceneggiati tra cui Ritratto di donna velata. Fu anche autore del soggetto del Segno del comando, un «già lo» realizzato da Daniele D'Anza, che ebbe un grande successo.

Tournée italiana di De André

MILANO - Il cantautore Fabrizio De André si prepara ad una tournée di un mese e mezzo in tutta Italia. Il primo spettacolo si svolgerà il 21 dicembre a Forlì, l'ultimo il 30 gennaio a Catania. Ci sarà un concerto al giorno, sempre in città diverse: solo Milano, Firenze, Bologna e Palermo il recital verrà ripetuto per due giorni consecutivi.

Ali McGraw tra i tennisti

HOLLYWOOD - Ali McGraw, che solo recentemente ha ripreso la sua attività artistica, sta firmando di interpretare il film Players, di cui è regista Anthony Harvey. Insieme con l'attrice fanno parte del cast, oltre a Maximilian Schell, alcuni tra i più noti tennisti del mondo, come Vilas, Nastase, Tjirk e Gonzales.

Garzanti Editore dell'Enciclopedia Europea. DIZIONARIO ITALIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO FRANCESE. DIZIONARIO FRANCESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO SPAGNOLO. DIZIONARIO SPAGNOLO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO ARABO. DIZIONARIO ARABO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO GRECO. DIZIONARIO GRECO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PORTOGALLO. DIZIONARIO PORTOGALLO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO CINESE. DIZIONARIO CINESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO INGLESE. DIZIONARIO INGLESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO RUSSE. DIZIONARIO RUSSE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO YIDDISH. DIZIONARIO YIDDISH ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW. DIZIONARIO HEBREW ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO URDU. DIZIONARIO URDU ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO PERSIANO. DIZIONARIO PERSIANO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO TURCO. DIZIONARIO TURCO ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO VIETNAMESE. DIZIONARIO VIETNAMESE ITALIANO. DIZIONARIO ITALIANO HEBREW.